KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 20 december 1996 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het bedrag van de vergoeding bedoeld in artikel 5, tweede lid, van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars", heeft op 23 december 1996 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 20 décembre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant le montant de l'indemnité visée à l'article 5, alinéa 2, de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré", a donné le 23 décembre 1996 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

> "De hoogdringendheid bestaat hierin dat het specifieke karakter van de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars, het starten op 1 januari 1996 (lees : 1997) van de internationale en nationale onderhandelingsronde inzake transferten van profvoetballers en het creëren van een grotere rechtszekerheid voor alle betrokken partijen, het onverwijld treffen van maatregelen rechtvaardigen inzake de vergoeding die moet worden betaald bij verbreking van de overeenkomst".

*

* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State zich moeten bepalen tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Luidens artikel 5, tweede lid, van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars is de partij die de voor onbepaalde tijd gesloten arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars verbreekt zonder dringende reden of zonder de bepalingen van het eerste lid van genoemd artikel in acht te nemen, gehouden tot de betaling van een vergoeding waarvan het bedrag door de Koning zal worden bepaald op advies van het bevoegde nationaal paritair comité.

Artikel 1 van het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit beoogt het bedrag van deze vergoeding vast te stellen. Er wordt in een gedifferentieerde regeling voorzien, afhankelijk van het bedrag van het jaarlijks loon.

Artikel 2 van het ontwerp bepaalt dat het ontworpen besluit in werking treedt op de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

OPMERKINGEN.

Aanhef.

1. Volledigheidshalve dient het tweede lid aangevuld te worden met de datum waarop door het Nationaal Paritair Comité voor de sport advies werd uitgebracht, nl. 10 december 1996.

2. Aangezien aan de Raad van State werd gevraagd binnen drie dagen advies uit te brengen, dient het derde lid voorafgegaan te worden door een verwijzing naar artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Voorts dient, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van die gecoördineerde wetten, de motivering van de spoedeisendheid, zoals geformuleerd in de adviesaanvraag, in de aanhef overgenomen te worden.

Dispositief.

Bij het dispositief zijn geen opmerkingen te maken.

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation s'énonce comme suit :

> "De hoogdringendheid bestaat hierin dat het specifieke karakter van de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars, het starten op 1 januari 1996 (lees : 1997) van de internationale en nationale onderhandelingsronde inzake transferten van profvoetballers en het creëren van een grotere rechtszekerheid voor alle betrokken partijen, het onverwijld treffen van maatregelen rechtvaardigen inzake de vergoeding die moet worden betaald bij verbreking van de overeenkomst".

*
* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter à formuler les observations suivantes.

*
* *

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

L'article 5, alinéa 2, de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré dispose

que la partie qui, sans motif grave ou sans respecter les dispositions de l'alinéa 1er dudit article, rompt le contrat de travail du sportif rémunéré conclu sans indication de durée, est tenue de payer à l'autre partie une indemnité dont le montant sera fixé par le Roi sur avis de la commission paritaire nationale compétente.

L'article 1er du projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour but de fixer le montant de cette indemnité. Il est prévu un règlement différencié, en fonction du montant de la rémunération annuelle.

L'article 2 du projet dispose que l'arrêté en projet entrera en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

OBSERVATIONS.

Préambule.

1. Pour être complet, le deuxième alinéa devrait comporter la date à laquelle la Commission paritaire nationale des sports a donné son avis, à savoir le 10 décembre 1996.

2. Dès lors que l'avis du Conseil d'Etat a été demandé dans les trois jours, le troisième alinéa doit être précédé d'une référence à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

Conformément à l’article 84, alinéa 1er, 2°, des mêmes lois coordonnées, il convient en outre de reproduire dans le préambule la motivation de l’urgence telle qu’elle figure dans la demande d’avis.

Dispositif.

Le dispositif n’appelle aucune observation.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : W. DEROOVER, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

P. LEMMENS, staatsraden,
L. HELLIN, conseillers d'Etat,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. BARRA, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. BARRA, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

W. DEROOVER.